

 Sheppard Pratt		Policy Number: HS-130.4.d
		Page 1 of 6
Manual: Sheppard and Enoch Pratt Hospital Administrative Manual		Effective: 2/26/2021
Section: 100 - Health System	Sub-section: 130 - Finance	Prepared by: Kelly Savoca
Title: Financial Assistance – Patient Financial Services - Mandarin		

政策:

Sheppard Pratt 卫生系统（“卫生系统”）致力于为患者提供最高品质的护理和服务。出于帮助患者的目的，无论种族、肤色、宗教、血统或国籍、性别、年龄、婚姻状况、性取向、性别身份、遗传信息或是否残疾，我们都将向无法支付所提供服务和符合本经济援助政策 ("FAP") 规定标准的患者，提供经济援助。

目的:

为卫生系统用户建立申请/批准慈善援助的资格标准和程序。

程序:

1. 定义

一般收费或 AGB: 通常为购买保险的个人支付急诊或其他必需医疗护理的一般收费，具体见本文第 3 节中的进一步解释。

法规第 501(r)款: 经不时修订的《国内税收法规》第 501(r) 款及据此颁布的法规。

急诊护理: 立即提供必要的护理，以防止患者的健康处于严重危险、身体功能受到严重损害和/或任何器官或身体部位出现严重功能障碍。

收费总额: 在适用任何折扣、合同津贴或扣减之前，卫生系统对项目和服务收取的全额费用。

家庭: 在确定患者的家庭/家户收入时，家庭须包括患者及下列任何人士：(i) 配偶，无论患者和配偶是否打算共同提交联邦或州纳税申报表；(ii) 亲生子女、收养子女、继子女；(iii) 患者在联邦或州纳税申报表上要求个人免税的人。对于儿童患者，家庭应包括儿童和下列人士：(i) 生父母、养父母、继父母或监护人；(ii) 亲生兄弟姐妹、收养的兄弟姐妹；或 (iii) 继兄弟姐妹；(iii) 患者的父母或监护人为要求在联邦或州纳税申报表中对其免税的任何人。

必需的医疗护理: 在入院医师或其他执业医师诊定临床指标后，确定为具有医疗必要性的服务或护理。

患者: 在卫生系统内接受急诊或必需的医疗护理的人，以及对患者的护理负有经济责任的人。

推定资格: 卫生系统可使用之前的审定资格和/或来自个人以外来源的信息来确定获得经济援助资格的流程。

未投保：没有保险或第三方援助来帮助其偿还医疗保健提供者债务的患者。

保额不足：医疗保险范围有限的患者，或承担自付责任的患者，因此仍可能需要经济援助。

责任方：就卫生系统提供的服务而言，患者、账户担保人或其他负责支付此类服务费用的人。

2. 经济援助的资格

A. 一般标准

有资格获得经济援助的服务包括：急诊护理、卫生系统认为在医疗上必要的护理，以及一般而言，为防止死亡或对患者健康产生不利影响的非非选择性且必要的护理。

某些服务不被认为是急诊或必需的医疗护理，由卫生系统根据该 FAP 自行决定为不符合经济援助的资格。排除在外的服务包括但不限于选择性服务、教育计划、休息寓所和 Ruxton 住房，以及与上述类别相关的任何辅助性服务。

此外，根据卫生系统独立的 Quaker 经济援助政策，Quaker 的居民有资格获得单独和/或额外的援助。有关 Quaker 经济援助政策的详细信息，请与患者财务服务部联系。

经卫生系统确定无情有可原的境况后，卫生系统根据本 FAP 提供的经济援助仅次于所有其他第三方和患者可用的财务资源，包括但不限于工伤赔偿保险、医疗补助和其他的地方、州或联邦计划（“第三方援助”）。根据本 FAP，由卫生系统自行决定，任何未能或拒绝向其提供所需信息的患者可被视为没有资格获得经济援助。同样，对于提供与 FAP 有关的虚假或误导性信息的患者，由卫生系统根据本 FAP 自行决定，可被视为没有资格获得经济援助。

B. 财务标准

未投保或保额不足的患者可能有资格根据某些财务标准、限制和例外情况获得援助，如下所示：

- 家庭收入等于或低于联邦贫困指标 300% 的患者可获得免费医疗（100% 折扣）。
- 家庭收入低于联邦贫困指标 500% 的患者，以及正在经历经济困难的患者也可以享受减价医疗 50% 的折扣。就这一规定而言，经济困难是指一个家庭的医疗债务（医院支付的医疗费用中的自付费用，不包括共付额、共同保险和免赔额）在 12 个月内超过家庭收入 25%。

尽管有上述标准，累积资产为每人 10,000 美元或每户 25,000 美元的患者（根据消费者物价指数，从 2020 年 10 月 1 日起每年对通货膨胀进行调整）可能只获得 50% 的援助。在本资产测试中，以下资产不属于上述范围：(i) 主要住宅的净值不得超过 150,000 美元；(ii) 美国联邦税务局已将其优惠税收待遇作为退休金账户的退休资产，包括但不限于符合《国内税收法规》规定的递延补偿计划或不符合条件的递延补偿计划；(iii) 一 (1) 辆用于满足患者或患者任何家庭成员运输需求的机动车辆；(iv) 根据《社会保险法》的医疗援助计划确定经济资格时排除在外的任何资源；(v) 预付的马里兰 529 计划账户中的高等教育资金。

如果患者的收入和资产超过了既定的资格准则，但仍声称他们无法支付全部或部分账户余额，可能会在根据具体情况做进一步评估。获得全额或部分经济援助的资格将在考虑患者的总体经济状况以及情有

可原的境况后确定。用于确定资格状况的其他标准包括就业状况、未来的收入能力和其他资金来源。家庭收入在联邦贫困指标 300% 至 500% 之间的患者，应根据卫生系统的任务和服务范围，依据卫生系统单独的计费 and 收款政策（见下文第 9 节），有资格获得付款计划。

在确定患者的资格时，卫生系统不考虑患者的公民身份或移民身份。此外，卫生系统不会基于种族、肤色、宗教、血统或国籍、性别、年龄、婚姻状况、性取向、性别身份、基因信息或残疾而扣留经济援助或拒绝经济援助申请。

C. 资格确定流程

在审查提交的经济援助申请时，卫生系统应：(i) 确定患者是否有健康保险；(ii) 根据马里兰州法律确定患者是否有资格获得免费或减价医疗；(iii) 确定未投保的患者是否有资格获得公共或私人健康保险；(iv) 在切实可行的情况下，向选择申请公共或私人健康保险的无保险患者提供援助；(v) 在切实可行的范围内，确定患者是否有资格参加其他可能有助于支付医疗费用的公共计划；(vi) 使用卫生系统所拥有的信息（若有），以确定患者是否有资格根据医院的经济援助政策获得免费或减价医疗。

3. 确定经济援助金额

一旦确定获得经济援助的资格，卫生系统不会向符合经济援助条件的患者收取超过一般收费或 AGB 的费用，以向投保患者提供急诊或必需的医疗护理（“AGB 限制”）。在切实可行的范围内，患者为减价医疗服务支付的最高金额不应高于相当于卫生系统收费减去卫生系统对此类医疗服务的加价（关于加价的信息，见下一段）的金额。

根据马里兰州法律规定，适用折扣的费用由马里兰州的费率监管机构——医疗服务费用审查委员会 (“HSCRC”) 制定，对所有付款人一视同仁。因此，在切实可行的范围内，AGB 是根据前瞻性方法确定的，并基于 HSCRC 为卫生系统制定的费率。此外，卫生系统不会对 HSCRC 制定的费率加价或收取其他费用。

4. 申请经济援助

经济援助资格的确定将要求患者，包括责任方，提交一份完整的经济援助申请，包括申请所需的所有证明文件，且可能需要预约或与卫生系统患者财务服务部门的代表进行探讨。申请经济援助时，要求患者提供必要的信息和文件。所需信息在应用程序及其说明中写明。

如果财务状况发生变化，可以在提交之日起最长 12 个月内使用卫生系统备案的经济援助申请。

在账单周期的任何时候都可以接受经济援助申请，包括被交予代收机构或其他第三方后。然而，已获得或有资格获得第三方援助的患者必须首先申请并用完第三方援助后，根据该 FAP 申请的经济援助才会被处理/考虑，这由卫生系统自行决定。

5. 批准或拒绝援助的通知

患者财务服务部门将在收到完整的经济援助申请 14 天内书面通知患者，申请是否被批准。如果申请被批准，这封信函将注明被批准的援助金额。如申请被拒绝，本函将写明拒绝理由。对于资料不完整的申请，我们会向患者提供一份书面清单，列出完成经济援助申请所需的信息和/或文件，以及在何处提交缺失的信息。

拒绝的原因包括：

- 不完整的申请信息。
- 超额的收入或资源。

6. 上诉

所有被确定不符合经济援助资格的患者，或不符合本经济援助政策所提供的最慷慨援助金额 (100%) 条件的患者，将有 30 天的时间进行申诉，申请进一步的经济援助。此时，患者可以提供其它信息来支持其申请。

马里兰州健康教育和宣传部门 (HEAU) 可协助患者提交和调解复议申请。HEAU 的联系方式如下：

HEAU 热线：

周一至周五，上午 9 点至下午 4:30

410-528-1840

免费电话：1-877-261-8807

传真：410-576-6571

heau@oag.state.md.us

www.marylandattorneygeneral.gov/pages/cpd/heau/default.aspx

关于涉嫌违反《马里兰州法典》第 19-214.1 款或第 19-214.2 款的投诉，可由患者或其授权代表通过电子邮箱向 HSCRC（医疗服务费用审查委员会）和 HEAU（健康教育和宣传部门）hscrc.patient-complaints@maryland.gov 提出。

7. 推定资格

在某些合理和可以理解的情况下，缺乏经济援助申请和证明文件并不一定会导致援助被拒绝。如果患者未能提供足够的信息来证明经济援助资格，卫生系统可以参考或依赖外部来源和/或其他计划登记资源来确定患者是否符合推定资格。除以下规定外，推定资格仅包括患者的特定服务日期。将基于以下标准，确定推定资格：

- 有医疗补助资格的患者。患者的当前余额有资格享受全额医疗补助，但不在服务日期内。
- 无家可归的患者。

- 具有不良信用报告或其他第三方财务信息的患者。
- 没有遗产的已故患者。
- 享受州外医疗补助资格目前居住在马里兰州以外的患者。

此外，无资格享受马里兰州医疗援助计划或马里兰州儿童健康计划的患者，若符合下列任何条件，可认为符合推定资格：

- 住在有儿童的家庭中，该儿童参加了免费和减价的膳食计划。
- 通过联邦补充营养援助计划获得福利。
- 通过该州的能源援助计划获得福利。
- 通过联邦妇女、婴儿和儿童特别补充食品计划获得福利。
- 从马里兰州卫生部门和 HSCRC 确定的任何其他社会服务计划中获得福利。

8. 经济援助政策的公布

卫生系统的 FAP、经济援助申请和简明语言摘要（包括翻译）可根据患者的需求免费提供。此外，对于需要语言援助的患者，还可以要求提供西班牙语、俄语、韩语、普通话（中文）、塔加禄语、乌尔都语、越南语、法语以及其他语言的翻译服务（视情况和时间安排而定）。

在下列卫生系统的点位，可根据需求索取 FAP、资助申请表及简明语言摘要：

- 患者登记和入院地点
- 急诊诊所
- 患者财务服务部门（马里兰州陶森市）

在为住院患者提供住院服务的登记期间，患者会收到带有 FAP 简明语言摘要的数据包。

通过以下电话号码索取时，FAP、经济援助申请表及简明语言摘要将邮寄送达：

- 患者财务服务部门 - (410)-938-3370 或拨打 1-(800)-264-0949 免费电话
- 由卫生系统开户的每个收款机构

患者亦可在卫生系统网站浏览 FAP、经济援助申请表及简明语言摘要：

- www.sheppardpratt.org/patient-care-and-services/resources/financial-support/

此外，卫生系统还通过以下方式通报是否有经济援助：

- 所有患者账单的通知
- 在登记及入场区张贴指示牌
- 张贴在急诊诊所里的指示牌
- 概述 FAP 和如何在住院治疗时申请援助的病人手册
- 其他公众参与工作

9. 对拒付款项的处理

如果没有收到经济援助申请和/或付款，在单独的账单和收款政策中对卫生系统可能采取的收款行动进行了描述。简而言之，在采取某些行动收取账款前，卫生系统将尽力为患者提供有关 FAP 的信息。如果符合资格标准，存放在代收机构的余额仍有资格获得经济援助减免。可以按照上述第 7 节中提供的相同方式和在相同的地点获得计费和收款政策（包括翻译）。

10. 符合资格的供应商

除了由卫生系统提供的护理外，FAP 还包括由医院设施中列出的供应商所提供的急诊和必需的医疗护理：

- Sheppard Pratt 医师，P.A.

参考：

HS-130.11 患者经济援助——简明语言摘要

附件：

修订日期：

2 月 14 日，6 月 18 日，7 月 18 日，11 月 19 日，2 月 20 日，11 月 20 日，1 月 21 日

审核日期：

12 月 5 日，5 月 8 日，10 月 11 日，3 月 14 日，6 月 18 日，7 月 18 日，11 月 19 日，2 月 20 日，11 月 20 日，1 月 21 日

签名：

Harsh Trivedi: 2021 年 1 月 26 日

Kelly Savoca: 2021 年 1 月 12 日

References:

Attachments:

Revised Dates:

11/19, 5/20, 2/21

Reviewed Dates:

7/18, 11/19, 5/20, 2/21

Signatures:

Harsh Trivedi: 2/21/21

Kelly Savoca: 2/26/21